



Monsieur Claude Wiseler  
Präsident vun der Chamber

Lëtzebuerg, den 20. November 2024

Här Präsident,

sou wéi den Artikel 80 vum Chambersreglement et virgesäit, biede mir Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend an un d'Ministesch fir Mobilitéit weiderzeleden.

Am Rapport annuel vun 2024 vum Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher (Okaju) kann een op de Säiten 266 an 267 liesen, dass et um Niveau vun den internationale Schoulen aktuell Problemer gëtt, fir en adäquat Accompagnement vun de Schüler-innen aus dem Fondamental an de Schoulbussen ze organiséieren. D'Schoulen an d'Gemenge befannen sech an engem flou juridique a sichen eege Léisungen, während weder de Bildungs- nach den Transportministère op dem Ombudsman seng Interventioune reagéiert soll hunn, fir eng Verbesserung vun der Situatioun ze erzielen.

Dem Rapport no, soll déi aktuell Situatioun schonn zu méi wéi engem geféierleche Virfall gefouert hunn. Konkret heescht et am Rapport:

*L'absence d'accompagnement adéquat a entraîné de nombreux incidents mettant en danger la sécurité des élèves. Parmi les cas signalés, on note des élèves s'endormant et manquant leur arrêt, restant bloqués dans le bus, ne portant pas leur ceinture de sécurité, recourant à des actes de violences ou encore étant exposés à des adultes étrangers montant dans le bus.*

An deem Kontext wéilte mir de Ministere gäre folgend Froe stellen:

- Wéini hunn de Bildungsministère an de Mobilitéitsministere d'Recommandatioune vum Okaju erhalen, aus deenen ervir geet, dass et e Problem gëtt beim Accompagnement vun de Primärschüler-innen aus den internationale Schoulen an de Bussen?
- Wisou huet d'Regierung bis elo net reagéiert?
- Wäert d'Regierung d'Recommandatioune vum Okaju ëmsetzen, fir esou séier wéi méiglech sécherzestellen, dass d'Accompagnement am Bus adäquat assuréiert ginn?
- Bis wéini ass mat enger Verbesserung vun der aktueller Situatioun ze rechnen?

Mat déiwem Respekt,

Francine Cloener  
Deputéiert

Claire Delcourt  
Deputéiert



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

**Gemeinsam Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend, Claude Meisch, a vun der Ministesch fir Mobilitéit an ëffentlech Aarbechten, Yuriko Backes, op d'parlamentaresch Fro Nr. 1553 vun den honorabelen Deputéierte Francine Closener a Claire Delcourt**

Am Géigesaz zum Enseignement fondamental an de Gemengeschoulen, ass d'Situatioun an de staatlechen internationale Schoule vill méi divers, wann et ëm de Schoultransport geet. D'Schüler kommen dacks aus ganz ënnerschiddleche Regiounen vum Land, an den Transport gëtt iwwer ënnerschiddlech Weeër assuréiert. Eltere bréngen d'Kanner selwer an d'Schoul, verschidde Gemengen, an deenen d'international Schoulen ugesidelt sinn, klamme mat eran an d'Organisatioun vum Schoultransport an de Mobilitéitsministère organiséiert zousätzlech Buslinnen, déi di international ëffentlech Schoulen desservéieren. Et ginn och Elteren, déi hir Kanner mam regulären ëffentlechen Transport fuere loossen, fir an eng international ëffentlech Schoul gefouert ze ginn.

Dem Mobilitéitsministère an dem Bildungsministère ass et wichteg, datt déi international ëffentlech Schoule vun enger gudder Offer a puncto ëffentlechen Transport kënnen profitéieren. Allerdéngs wäert dëst och an Zukunft net dozou féieren, datt alle Cas-de-figurë wäert kënnen Rechnung gedroe ginn.

Wat den Accompagnement beim Schoultransport ubelaangt, esou ass dëse gereegelt iwwert de *Règlement grand-ducal modifié du 13 juin 1979 concernant les directives en matière de sécurité dans la fonction publique*. Den Artikel 17.5.01) beseet, datt: „*Les responsables, en collaboration avec toutes les instances et personnes intéressées et concernées, prendront les mesures nécessaires propres à garantir la discipline et l'ordre dans l'autobus scolaire et aux arrêts, en vue notamment de la prévention des turbulences, bousculades et autre mauvais comportement pouvant constituer des risques d'accident et des facteurs d'insécurité pour les personnes.*“

Dës Mesüre kënnen iwwert en zousätzlechen Accompagnateur assuréiert ginn, mee müssen awer net.

Den Educatiounsministère huet e Consultatiounsprozess mat den ëffentlechen Europaschoulen ugefaangen, fir erauszefannen, ob déi vum OKaJu beschriwwe Schwierigkeete weiderhi bestinn, a wäert zesumme mat de concernéierte Schoulen, le cas échéant, déi adequat Léisungen dorop fannen.

Lëtzebuerg, den 20. Januar 2025

De Minister fir Educatioun,  
Kanner a Jugend

(s.) Claude MEISCH